

EL EDITOR

Vol I No. 22

Week of March 22 - 29, 1978 Lubbock, Texas

Price 20 Cents

En aquel tiempo María la Magdalena, María la de Santiago y Salomé compraron aromas para ir a embalsamar a Jesús. Y muy temprano, el primer día de la semana, al salir el sol, fueron al sepulcro. Y se decían unas a otras: "¿Quién nos correrá la piedra a la entrada del sepulcro?" Al mirar vieron que la piedra estaba corrida, y eso que era muy grande. Entraron en el sepulcro y vieron un joven sentado a la derecha, vestido de blanco. Y se asustaron. El les dijo: "No os asustéis. ¿Buscáis a Jesús el Nazareno, el crucificado? No está aquí. Ha resucitado. Mirad el sitio donde lo pusieron. Ahora id a decir a sus discípulos y a Pedro: 'el va por delante de vosotros a Galilea. Allí lo veréis, como os dijo.'" Salieron corriendo del sepulcro, temblando de espanto. Y no dijeron nada a nadie, del miedo que tenían.

El primer día de la semana, María Magdalena fue al sepulcro al amanecer, cuando aún estaba oscuro, y vio la losa quitada del sepulcro. Echó a correr y fue donde estaba Simón Pedro y el otro discípulo, a quien quería Jesús, y les dijo: "Se han llevado del sepulcro al Señor y no sabemos dónde lo han puesto." Salieron Pedro y el otro discípulo camino del sepulcro. Los dos corrían juntos, pero el otro discípulo corría más que Pedro; se adelantó y llegó primero al sepulcro; y, asomándose, vio las vendas en el suelo: pero no entró. Llegó también Simón Pedro detrás de él y entró en el sepulcro: Vio las vendas en el suelo y el sudario con que le habían cubierto la cabeza, no por el suelo con las vendas, sino enrollado en un sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había cubierto otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro; vio y creyó. Pues hasta entonces no habían entendido la Escritura: que él había de resucitar de entre los muertos.



Early on the Sunday morning, while it was still dark, Mry of Magdala came to the tomb. She saw that the stone had been moved away from the entrance, and ran to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved. "They have taken the Lord out of his tomb," she cried, "and we do not know where they have laid him." So Pewter and the other set out and made their way to the tomb. They were running side by side, but the other desciple outran Peter and reached the tomb first. He peered in and saw the linen wrappings lying there, but did not enter. Then Simon Peter came up, following him, and he went into the tomb. He saw the linen wrappings lying, and the napkin which had been over his head, not lying with the wrappings but rolled together in a place by itself. Then the disciple who had reached the tomb first went in too, and he saw and believed; until then they had not understood the scriptures, which showed that he must rise from the dead.

So the disciples went home again: but Mary stood at the tomb outside, weeping. As she wept, she peered into the tomb; and she saw two angels in white sitting there, one at the head, and one at the feet, where the body of Jesus had lain. They said to her, "Why are you weeping?" She answered, "They have taken my Lord away, and I do not know where they have laid him." With those words she turned round and saw Jesus standing there, but did not recognize him. Jesus said to her, "Why are you weeping? Who is it you are looking for?" Thinking it was the gardener, she said, "If it is you, sir, who removed him, tell me where you have laid him, and I will take him away." Jesus said, "Mary!" She turned to him and said, "Rabbuni!" (which is Hebrew for 'My Master') Jesus said, "Do not cling to me, for I have not yet ascended to the Father. But go to my brothers, and tell them that I am now ascending to my Father and your Father, my Good and your God." Mary of Magdala went to the disciples with her news: "I have seen the Lord!" she said, and gave them his message.

This week — How the Candidate think. Our endorsements and what the issues are in our **Special Voter's Guide Edition.**

Editorial

Endorsements

The issue of endorsements is one which comes around every election year. For us at **El Editor** it is especially difficult because of our extreme involvement in the community and constant contact with the problems of our barrios.

Making endorsements gets even more difficult when it seems that **NONE** of the candidates are really saying what we would like them to say. But we know that most politicians want to get elected and in that process try to meet everyone halfway with no real commitments.

We based our endorsements this year on a questionnaire which was delivered personally to each candidate and also on a few personal interviews and listening to candidate at the different forums sponsored throughout the city.

First we will try and answer the questionnaire ourselves to enable candidates to see how far they were from what we believe. The first question for city council and mayor races was:

Question 1 What is your opinion on electing city council members by districts? Should the council be expanded?

Our Answer: The council should be expanded to 7 or 9 members, each member should be required to live in the district which he represents and only those people living in those districts should be allowed to vote for the candidate.

There are many arguments against this. The most common being that it will develop corruption. Corruption is not caused by districts but by the people elected. Single member districts are the only true form of representative governments.

Question 2 Do you think that Community Development monies should be used exclusively for bettering the housing situation in Lubbock? How would you improve the housing situation in Lubbock.

OUR ANSWER: Since C-D monies are the only monies that can be used for housing; they should be used **EXCLUSIVELY** for housing. We are especially fond of **ROBERT KIZER'S ANSWER:** "street lights are of little use to keep one from freezing to death or dying from exposure." We know from attending many barrio meetings that the people do not want parks, paving, and street lights but rather want a decent house for them and their children to live in. **YES EXCLUSIVELY**, sin sacar vueltas. It is only through using these C-D monies that the housing situation can be alleviated. We cannot enforce codes on totally delapidated houses.

Question 3: Do you feel that a quota should be set to reach parity in employment for Chicanos in the police and fire department?

OUR ANSWER: All else has failed so — **YES** — perhaps it can be justified by giving Chicanos extra points for being bilingual and bicultural, everyone agrees that these traits are an asset in these type of jobs. We know it is being done now both in public and private institutions.

Question 4 Do you think that the city limits should be further expanded toward the Southwest? Why or why not?

OUR ANSWER: Definitely Not! Many many acres of vacant land already with public facilities now exist in Guadalupe and other parts of North and East Lubbock. Existing land within the city should be filled up before the city limits are expanded.

So now you know how we think — Is this the way Chicanos think? — We would venture to say that the majority do. So who do we endorse, as mentioned before **NONE** fully agreed, most were wishy-washy but here goes.

FOR MAYOR ROBERT KIZER

Answers to question 1 on district election and answer to question 2 on C-D were excellent. Answers to question 3 on quotas and question 4 on expansion of city were "kinda OK" — Personal interviews were good — We feel/hope that he will listen to Chicanos if elected.

FOR CITY COUNCIL PLACE 1 — ALAN HENRY

Based more on personal and friends' experiences in helping Chicanos. All answers were not firm except for question 4 on city expansion. Question 1 on election by districts was no good. Question 2 on C-D — the goal of primarily doesn't quite get to exclusively, perhaps we can work on it. Question 3 on quotas — wishy washy. His opponent Mike Stevens gave good answers but we have not seen him in our barrios before election time as we have seen Alan. Although endorsement is made this week, we're still listening — maybe we'll change our mind by Saturday April 1.

FOR CITY COUNCIL PLACE 3, MARÍA MERCADO

Only 3 candidates answered — **NONE** got close to our answers — perhaps it was because of what we mentioned before — trying so hard to get elected — trying not to offend anyone. Whatever, we endorse **María Luisa Mercado** — based more on las primeras platicas que las issues. Me gustaría ver dicho que contestó las preguntas como las contesta una persona del barrio — que no le saca vueltas.

So those are our endorsements for MAYOR — **ROBERT KIZER**, FOR CITY COUNCIL **ALAN HENRY AND MARÍA MERCADO**. Haber que Pasa.

An now for the SCHOOL BOARD ENDORSEMENTS. This year these races have gotten lots of attention because of the desegregation case. Our questions were based not only on the case but on issues that have affected us for many years. Here are our answers.

Question 1: What do you think Bilingual Education is meant to accomplish? Do you think that all bi-lingual education teachers should be native speakers?

OUR ANSWERS: Bilingual Ed. is meant to preserve and maintain the richness and pride of the Chicano culture within a child and also to share it with all who want to learn about it. Our language and culture should not be considered a barrier and bilingual ed. should not be a remedial vehicle to achieve assimilation of our children. Bilingual Teachers should all be native speakers and should be able to teach our children without the handicap of anglo accent in Spanish.

pensamientos
de Alfonso Castañeda

Se dice que no estamos preparados para aceptar a otra mujer en el City Council. Se cree que es mucho mas difícil aceptar a una Chicana. Convenimos que históricamente las mujeres, especialmente las mujeres de minorías, han tenido muchas dificultades para llegar a un puesto publico en nuestra "Democracia." Pero nos gusta el dicho — "la lucha es permitida."

Ultimamente se ha notado que "la lucha" ha producido resultados positivos. Vemos que hay Chicanas que estan en puestos de importancia. Vemos que hay una mujer que preside sobre COMA. Vemos que hay una mujer que dirige la Administración de Negocios Pequeños (SBA). Y también se ha notado que hay entre nosotros Chicanas que no se quedan con la boca cerrada. Han hablado cuando se trata y se debe de hablar par defender los derechos de la mujer. Que bién se notó esto cuando una de ellas se levantó y habló frente al School Board para darles a saber lo que ellos ya saben y permiten. Para muchos de nosotros, ese fué un momento histórico.

Y más historia se ha de escribir cuando llegue una mujer Chicana al City Council. El día puede ser pronto. Tiene que ser pronto para dar representación a todas mujeres. Tiene que ser pronto para dar a saber a la Comunidad que hay inteligencia en nuestras mujeres cuando se les da la oportunidad de demostrarla.

Sabemos que hay mucha historia en las bibliotecas de la Universidad de Texas Tech. Hay mucha historia de la gente Chicana. Es muy triste esa historia. Debemos de cambiar y escribir historia de orgullo y de valentía.

El Pueblo Chicano debe de estar orgulloso de ver a María Luisa Mercado, una mujer muy joven y verdaderamente agradable e inteligente, abrir pasos que muchos de nosotros no hemos tenido la valentía de hacerlo. Es valiente por que está peliando contra lo tradicional. Valiente porque se lanza de frente a frente contra el machismo universal.

Pero en nuestro sistema politico también el valiente necesita ayuda. Y como es natural, necesita ayuda de toda la comunidad. Tu, como miembro de esta comunidad estas dispuesto a darle la man a esta mujer? Tu, que tienes mucho que ganar y nada que perder (pues tienes muy poco, incluyendo poca libertad verdadera) vas a votar por ella?

Debemos de coprender que si ella gana — el pueblo gana. Que si ella no gana, tambien nosotros perdemos...y sigue la historia triste y la falta de libertad.

Question 2: How do you feel about applying for federal funds for special programs in schools.

OUR ANSWER — The local school district isn't willing to spend their money; the programs are needed — **Get all We Can!**

Question 3: What is the purpose of integration in your opinion?

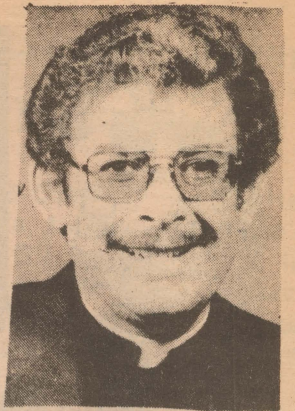
OUR ANSWER: We were happy to see that no one answered "to mix kids" or "to comply with federal laws" — all answered as we would — **for quality education for all.**

Question 4: Do you support school board members being elected by districts? What system do you support?

OUR ANSWER: Same as question one in city council questions for the same reasons — We advocate single member districts.

Question 5 How do you feel about vocational programs at the junior high and elementary level?

OUR ANSWER OPPOSED Voc. Ed should not be in junior high, much less elementary — These type of classes would probably develop into dumping grounds for teacher failures. We know of many kids who don't start showing their talents until they reach high school. If the kids are already being trained to be welders, cooks, or mechanics, how will they change? If a child doesn't learn academics when he is in elementary or junior high — its not because he's made to work with his hands but probably because the teacher doesn't know how to teach.



PADRE GONZALEZ

Del Escritorio Del Padre González

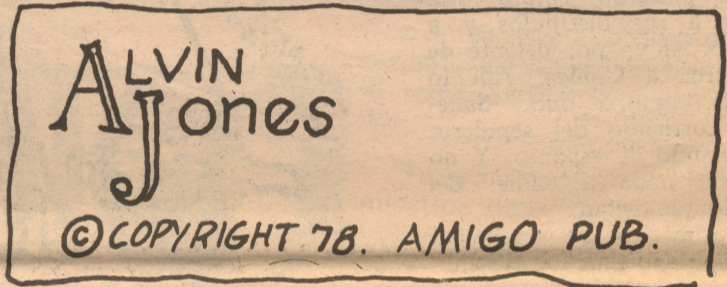
1 Abril 1978 — Día de elecciones. En este día comienza el proceso para ver quienes van a ser nuestros representantes tanto en el nivel de ciudad, como estatal. Y es de suma importancia que nuestro pueblo tenga voz en las elecciones de nuestros candidatos. En el sistema politico en el cual vivimos, esta es la unica manera por la cual un pueblo tendra derechos e igualdad. Si un pueblo no sale a votar, sera ignorado por todos.

Asi que les estamos urgiendo que el día 1° de Abril salgan a votar, y no solamente Ustedes, si no tambien que animen a sus vecinos a que vayan con Ustedes.

Tambien es de suma importancia saber por quien estamos votando. Todos los candidatos, y no importa para que puesto corran, nos hacen miles de promesas, que nosotros sabemos muchos de ellos hunca las van a cumplir y quizas ya ni los volveremos a ver hasta la siguiente eleccion. Por eso vamos a votar unidos y a elegir a las personas que deveras han demostrado interes en nuestra comunidad. Y si todos votamos unidos, ganaremos.

Yo les recomiendo los siguientes candidatos para que voten por ellos:

- PARA MAYOR
ROBERT KIZER
- PARA EL CONCILIO LUGAR 1
ALAN HENRY
- PARA EL CONCILIO LUGAR 3
MARÍA LUISA MERCADO
- PARA LA MESA DIRECTIVA DE LAS ESCUELAS
LUGAR 1
JOAN Y ERVIN



THE WARD SYSTEM?
YES, I BELIEVE
ALL OUR ELECTED OFFICIALS SHOULD BE NEIGHBORS.



OUR ENDORSEMENTS FOR SCHOOL BOARD are mainly based on several public forums which we attended. We just about knew how each candidate would answer the questions when we delivered it to them.

**FOR PLACE ONE
JOAN Y ERVIN**

Although more contact with the Chicano community is needed.

FOR PLACE TWO

We are going to wait on an endorsement for this race until next week because we aren't really sure. We have narrowed the field down to either Claude Dollins or Brad Crawford for this position. Read about it next Thursday. Haber Que Pasa.

Candidates For Mayor

DIRK WEST

1. I do not think that elections by districts would be in the best interests of the entire city. This matter is in the courts now and of course, the city will abide by the final outcome of this litigation. Election by districts has historically created an atmosphere of haggling, trade-offs, deal making and sharply divided sections of cities where the method has been used in electing officials.

I have supported and still support expansion of the council. I believe seven members would be the correct number for a city our size. Some of these could be required to live in certain areas of Lubbock, but I believe all elected officials should be voted on at large so as to be responsive to the entire electorate.

2. Community Development Funds should always be used wherever the greatest need that qualifies under government regulations. As you know, there are many, many requests for the apportionment of these funds from various parts of the city, as well as staff recommendations on city needs. Housing improvement in health safeguards and environmental protection is always a top priority. I would consider the amount to be allocated to the betterment of housing each time based on the scope and immediacy of the problem.

3. As jobs become available in our police and fire department...and I intend to request an expansion of both if I am elected, these jobs are offered equally without regard to race. I believe a policeman or fireman... or any other city

employee...should always be hired on his qualifications, character and ability. The best way to achieve parity would be to place more emphasis on recruiting Mexican-Americans to apply for these jobs, with perhaps a pre-testing training school be implemented to help those that lacked the necessary qualifications. There is no question that it would be a definite asset to our police and fire departments to have more minorities employed.

4. When a city expands and grows such as Lubbock has, the direction of growth is dictated primarily by where the public wants to locate.

Lubbock's greatest residential and commercial activity is southwest and the requests for annexation have come only from that area. There is no way you can tell a person where he must live or buy a home, nor can you force investments and development into areas where these investors do not want to go. To stop Lubbock's city limits on the west and southwest boundaries would result in forcing the land still available in these areas to an unbelievable high cost. This could also seriously slow down the great growth of Lubbock, damaging the strong economy that all working people enjoy in Lubbock.

**Cansada de los
CUCARACHOS
LLAME A
AMIGO PEST CONTROL
763-3841**

JAMES MARSHALL

1. I sponsored a Charter amendment election for the City of Lubbock that recommends 8 commissioners and a Mayor from equal populated districts. I worked long and hard and spent much time and money on this matter. Where were all of you then? I am on record on this subject. I have not changed.

2. I own a home in the Arnett Benson addition in the Urban Renewal project. I think every one in the project should be treated exactly the same. This would bring justice and improve the housing situation.

3. I believe in equal parity employment and qualification in the fire and police departments.

4. The Chamber of Commerce has a 50 year lease on thousands of acres of land in NE Lubbock known as the Industrial Foundation. The City owns land from Cherry Point addition (across the street on Quirt), north along Quirt in a Hop-skip fashion all the way to the airport. The Chamber of Commerce has a 50 year option on the Lubbock Industrial Foundation for \$1 per year. It is being held for Industrial purposes for the benefit of the Chamber. This has blocked residential development to the northeast. To the Southeast, there is the old dump ground, the sewer-discharge farm and the cattle feed pens on the Slaton Highway, which discourage development to the Southeast. To the North of Lubbock is the Dump ground and part of the Canyon Lakes Project which

ROBERT D. KIZER

1. I feel that the city council should be expanded to eight members and a mayor. Each of the eight members should be selected from different areas of the city with the Mayor beign selected at large. The system of voting can be either of two ways. The voting in each area maybe by members of that area (similar to the old "ward" system) or its voting maybe at large which might over come the old problems of the "ward machines" or people who controlled the wards.

2. I feel that Community Development monies should be used for the purposes for which it is directed, which is housing. When people need housing, street lights are of little use to keep one from freezing to death or dying from exposure. The housing situation in Lubbock should be solved by comprehensive planning. Lubbock will eventually be required to develop a plan which mixes low income and high income housing in the same areas. The Federal

is part of our sewer system. Sewer water is pumped from wells on the Frank Grays Farm (sewage disposal farm) into the most northeast canyon lake, west of University Ave. and the Loop. These well laid plans of our council including Dirk West has caused the West and Southwest part of Lubbock the most desirable place to build a home and live. Corrective planning by the City Council is necessary before.

Government in the past desegregation suits have lightly hit Lubbock with a request for the mixed comprehensive plan. If we do not meet these directives now, the Federal Government will eventually do it for us. We should take affirmative action now.

3. I feel that the word quota is not needed in the hiring of minority police and firemen. I believe we should hire the number of minorities into police and fireman's positions to meet the needs of the city. The minorities should be hired into the positions who will be in the areas of the city, so we will have people who have a better understanding of the problems of these people and can teach the anglos on the forces an understanding of these people. If we meet these needs, we will reach and exceed any quota system which might be set up. Quota systems, themselves do not bother me except for the fact that it is a negative approach when we can come to the same answers in an affirmative way as mentioned above.

4. It doesn't matter which way the city limits are expanded as long as the city develops by a comprehensive plan as I described in question 2. If the comprehensive plan is developed, there will be no discriminatory development as is now questioned by the Federal Government in its present southwest development or expansion.

Vote Mercado April 1



**Maria Luisa
MERCADO**

FOR

**City Council
Pl. 3 - April 1**

Pd. for by Maria Luisa Mercado Campaign Fund, Vic Shea, Treasurer, 3105 30th St., Lubbock, Texas

These are the Issues

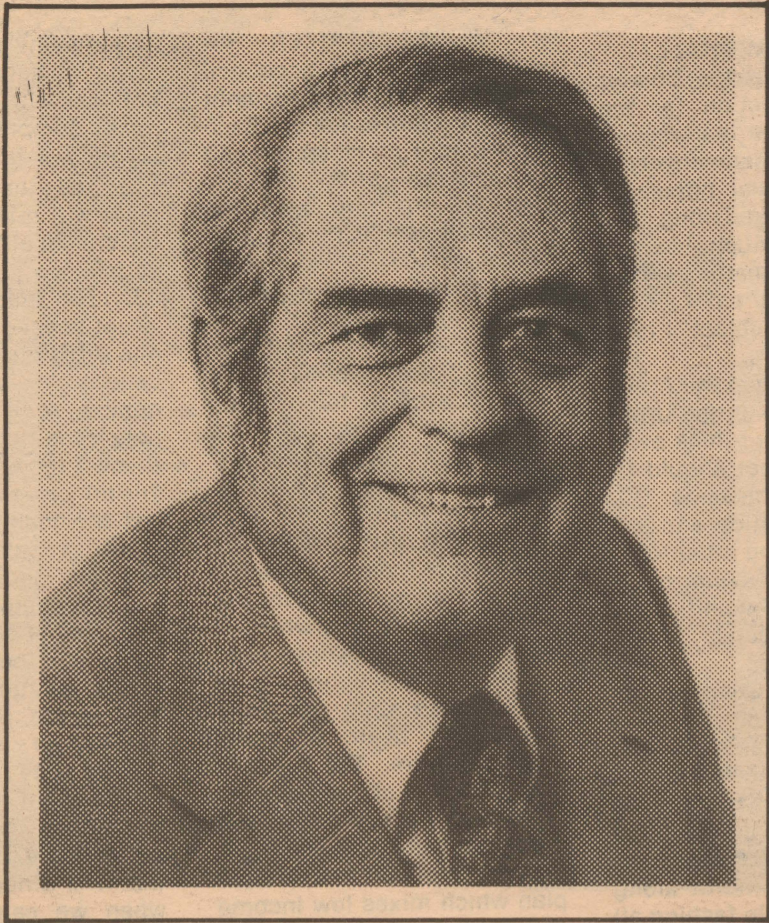
1) I am in favor of eliminating the crime in our city through a strong and efficient police force and in having swift punishment for the guilty. But in order to insure that only the guilty are punished, I am in favor of the city applying to the National Legal Aid and Defender Association (NLADA) for a public defender program which will insure an adequate defense for the poor. To simply relay upon court-appointed attorneys who may be inexperienced in criminal law or who may be too busy to devote sufficient time to a case is discrimination against a poor citizen. **Justice, which requires a diligent defense, should not depend upon the wealth of the defendant.**

2) I believe that there should be an end to the automatic passthrough which has allowed our utility bills to skyrocket. The utility increase is devastating to everyone, but especially on people with fixed income. The council should review all proposed utility increases. The problem, however, is much more complex than the other candidates realize. People, like your grandparents, who are on fixed income, cannot afford constant increased utility rates in any amount. **Therefore, I am in favor of guaranteeing all utilities for people on fixed income to be adjusted only when there is an "actual" increase in their income.**

3) I feel the quality of housing in the city can be improved by strictly enforcing the **Uniform Housing Code, however, we must guard against rent increases by the landlord.** Violation of the Uniform Housing Code should not be a basis for increasing the rent of innocent tenants. I would appoint a Special Commission or give authority to the present Housing Standards Commission to evaluate rent increases arising out of required improvements due to housing code violations on a case by case basis. Without the commission's approval a landlord would not be able to raise a tenant's rent by passing on the cost of the housing violation onto the innocent tenant.

4) **Our city has spent millions of dollars on our Convention Center complex.** All of us appreciate the center because we can draw conventions to our city which brings additional customers for our local businesses. However, a serious problem exists in our city that will deter many large conventions from seriously considering Lubbock as a convention site. It is the problem of discrimination in our local night clubs. I call on the Human Relations Commission to investigate this problem and advise the City Council on a solution to this archaic policy.

VOTE APRIL 1



M. J. 'Bud' Aderton

CITY COUNCIL, PLACE 3

Lubbock needs a City Councilman who is ready to serve the interests of Lubbock, **NOT** his own interests.

Bud Aderton will bring maturity, solid business experience and an unbiased viewpoint to our city council. He will promote **Good Government, not Big Government** and start it on the local level.

Educational/Professional:

- Texas Tech University
- University of Utah
- University of Illinois
- Registered Professional Engineer - Texas
- Retired former owner - Snook & Aderton, Inc. and Combustion Service Co.

Community Involvement:

- Elder, First Presbyterian Church
- Member & Past President
- Lubbock Kiwanis Club
- Lubbock Better Business Bureau
- Lubbock Boys Club
- South Plains Chapter - Texas Society Professional Engineers

Member:

- Lubbock Chamber of Commerce
- Methodist Hospital Auxiliary
- Red Raider Club
- American Legion
- Board of Directors, Texas Bank
- ASHRAE

SATURDAY, APRIL 1st
Elect

M. J. 'Bud' Aderton

CITY COUNCIL, PLACE 3

Political Advertising paid for by the Elect M. J. "Bud" Aderton Committee, Naomi Gott, Treasurer, Box 873, Lubbock, Texas 79408.

Candidates For City Council Pl. 1

ALAN HENRY

1. I favor geographic representation on the Council. The council should be expanded to 7 to 9 members.
2. Community Development funds should be used now primarily for housing. As other vital projects in low income neighborhoods (street paving, etc.) the funds should all be used for housing.
3. A quota should be set up only if all other methods of recruitment fail.
4. We must place still greater emphasis on redevelopment and new construction within the existing city limits. Balanced growth, not just in one direction, is essential to properly using all city resources and increasing property values throughout the city.

MIKE STEVENS

1. Our Council has ignored the needs of many areas in our town. At large elections are fine as long as every area has representation, unfortunately this has not been the case. I envision our Council being expanded to 9 members. The mayor and mayor-pro team being the only members elected on an at large basis.
2. Housing is the number one priority for Community Development funds, or at least it should be. Unfortunately we have seen too many times-money earned asked for one project diverted to another. This is irresponsible use of the taxpayers money. After all, the money is your money.
3. Unfortunately, quota systems often times breed mediocrity. We all want the most qualified men protecting our homes and families. Minority groups should be encouraged to apply, and helped if necessary to pass civil services exams. Discrimination of any type should be banned under any circumstances.
4. Our city has grown at an enormous rate and will probably continue to do so, however the past pattern has allowed holes or pockets to develop. Many of the problems we have today would not exist if more internal growth had been encouraged through a reduced tax rate for non-growth areas. This would encourage new building and businesses to move into these areas.

TIENE CUCARACHOS LLAME AMIGO PEST CONTROL 763-3841

PAN AMERICAN GOLF TOURNAMENT HELD por Roberto Delgado

The Pan American Golf Association held its monthly tournament this past Sunday the 19th. It was the last tournament open to the Public. The winner of the championship flight was Ramon Flores with a 72. First flight winner was Raymond Castro. Second flight winner was Iberto Moreno. Third flight winner was Marcelo Ancira. Closest to the pin was J.P. Rangel and longest drive was Roberto Delgado.

time for a **NEW HAIRSTYLE**

call 799-1870

BEA'S *Hair Styling*

- Hair cut & Blowdry \$8.00
- Uni-Perms including haircut & style \$18.00
- Little Boy's & Girls Haircut & Blow Dry, (under 12) \$5.00

Owner & Operator **BEATRICE NARVAIZ**

4917 34st. LUBBOCK



VOTE APRIL 1

INCOME-TAX ASSISTANCE \$5.00 & UP

CONSUMER SERVICES

10 A.M.-8 P.M.
103 E. Broadway

Sunday thru Thursday
744-0367

Candidates For City Council Place 3

M.J. "BUD" ADERTON

1. The Ward system has done more to foster poor government than it has for better government. The ward system in large cities has served to foster control of the city by individual "ward Healers." This system does more to promote divisiveness that it does to bring together the city. I believe that the present At-Large election system is fair and takes everyone into consideration in the city.

2. On the expansion of the City Council, I feel that there is enough input by different advisory and staff. The number on the City Council does

not make much difference. The more people we have on the Council the harder it is to make decisions. Representation depends a large amount on leadership. When 5 dedicated people listen to recommendations of the staff and constituency they arrive at an equitable settlement of problems with greater ease than a larger number.

2. People take more pride in their homes if they own them. Mass housing does not improve good living conditions. If a system could be worked out to help people acquire their own living quarters through low cost loans, I

would support it. Low cost loans are the best answer and letting people make their own development under a well planned system.

3. I don't believe in the quota system per se. Individuals should be allowed to reach whatever level they are capable of reaching. If we were to start setting quotas for one group, we would have to give certain amount of positions to another group and there would be no end. I am a firm believer in the merit system. People should not be put on the payroll and automatically stay there. They should be rewarded or hired based on

their merits. The quota system eliminates a lot of people by sheer numbers. The quota system is not the answer to good individual performance. I believe in the best man for the job regardless of color, complexion and everybody in any race is capable of doing the job.

4. I hate to see the city strung out. The major thing that determines the city limits is where people are willing to invest money for their homes. I don't think we should say where the limit should be. I would like to see more balance in the city area. As the school situation gets over-

hauled, people will start living close to where they work. The energy situation and cost of transportation will make people seek housing close to where they work. The City will start to expand to all sides as jobs and needs require.

**Anuncie
En
El Editor
Le
Convience**



**WE ASK YOU
TO JOIN US IN
HELPING TO RE-ELECT**

ALAN HENRY

**TO THE CITY COUNCIL
PLACE 1, APRIL 1, 1978**

Gonzalo Garza
Janie Garza
Frank Baldazo
Eddie Sepeda
Nelda Flores
Beatrice Sanchez
Felix Quintanilla
Rosa Quintanilla
Jesse Salazar

Gilbert Flores
Danny Aleman
Rufus Martinez
Carlos Lovato
Frank Dominguez
Susan Dominguez
Ida Alfaro
Joe Calvillo
Juan Cortez

Mary Lou Gonzalez
Rosemary Gonzalez
Benita Zapata
Fidel Delgado
Isabel Delgado
Roy Montelongo
Jorge Moreno
Lorenzo Sedeño
Mario Perez

Vera Juarez
Sgt. Raul Sanchez
Chris Guzman
Josie Guzman
John Cervantez
Pancho Reyna
Rodolfo Rosiles
Rafael Rosiles
Jaime Garcia

Lupe Garcia
Mr. & Mrs. Tony Reyes
Alice Day
Esther Sepeda
Raul Sepeda
Manuel Flores
Jesse Reyes
Paula Trejo
Raul Sanchez

Before Alan was elected, Chicanos had little representation in City Government. Since elected he has worked to appoint Chicanos to every major Board and Commission within City Government. Alan has also met with us many times to hear our request and has worked to accomplish them as soon as possible. We know that Alan will not make us false promises but will continue to represent us on the City Council.

**ALAN HENRY HAS
NEVER BEEN TOO BUSY
TO LISTEN TO THE VOICE
OF THE PEOPLE**



BOB SCHMIDT

I have no quarrel with electing city council members by districts. The size of our city makes the at-large system difficult to truly represent all areas. Until such time as the district system is in effect it is incumbent upon elected officials to act in the interest of the entire city. District voting will require an expanded city council.

2. Community development monies are designed for more uses than exclusively for housing. Better housing include better neighborhoods. I believe improved housing codes with enforcement will improve living conditions.

3. Quotas tend to de-mean; qualified people should not be hampered by restrictive quotas. Ethnic proportions are desirable but should not be mandatory.

4. City limits are usually set by economics. A linear city from NE to SW will eventually be uneconomical due to inaccessibility to city facilities. To arbitrarily restrict limits could arrest the growth of Lubbock

GLAD NORMAN

1. In reply to your first question, I feel the city council should continue to be elected from an at large field. I feel that if a person has strong enough feelings and concern for his or her community he should be allowed to run for office regardless of where he or she might live. I do feel however, that the council should be expanded to nine members which I feel would give us better representation over the city.

2. I feel that community development monies should be used in the neighborhoods, parks, and playgrounds as well as for housing. Housing can only be helped and upgraded by good clean play areas and parks. I feel no "trade outs", concessions, or changes should be brought about for these monies set aside for housing and the better development

and cause problems throughout the city. If the city is not on a strong economic base, unemployment for one thing would increase.

lopment of any community. I do feel our Federal aid program in rebuilding houses since the tornado has done a magnificent job in upgrading housing in Lubbock since 1970.

3. As I understand the policies of both the police force and the fire department, any job opening is available to anyone who meets their qualifications and standards. Certainly I feel that if any Chicano seeks any position, and is qualified and meets the guide lines of hiring any new personnel, he should be hired. As for reaching parity, this would simply have to come about as a result of more Chicanos applying for any positions that might come open.

3. I do not feel a city limit line should be drawn in any direction in the city. I do feel we should study ways and means to induce our city to grow northward and to the northeast. There must be inducements for growth in all directions and in particular to the north and east. I feel study should be utmost in the

MARÍA LUISA MERCADO

1. For several months I have worked on the Gene Gaines lawsuit against the present city council election system and I believe we will win.

Politically, I favor a district system because it would make it much more easier for any citizen because to be able to run for office without spending thousands of dollars for T.V., radio, newspaper, and billboard advertisements. As it is now, you must be rich or have wealthy supporters in order to successfully run "at large" in this city. I don't believe wealth should be the prime factor affecting the chances of a candidate of getting elected.

Constitutionally, I favor a district system because the U.S. Supreme Court has interpreted the Constitution to say that an "at large" system is unconstitutional if it acts to dilute minority voting strength. Very simply that means that

minds of the council for further growth other than toward the southwest.

whatever or whoever minorities vote for, they or it loses because the white majority controls the ballot. I agree with the Supreme Court. Without a single member district system areas such as UNIT, Overton South, East Lubbock, and Arnett-Benson will have to maintain organized pressure groups in order to offset their lack of representation on the city council.

2. No. While housing is one of the four main issues of my campaign, I would not exclusively use Community Development money for upgrading housing. Money should also be used in the poorer communities of our city to upgrade streets, parks, sewage systems, day care centers. I do feel, however, that primarily the money should go for upgrading housing.

I believe the quality of housing in the city can be improved by strictly enforcing the Uniform Housing Code and guarding against rent increases by landlords. Violations of the Uniform Housing Code, either fines or orders to improve, should not be basis for increasing the rent of innocent tenants. I would appoint a Special Commission or give authority to the present Housing Standards Commission to evaluate rent increases arising out of required improvements due to housing code violations on a case by case basis. Without the commission's approval a landlord would not be able to raise a tenant's rent by passing on the cost of the housing violation onto the innocent tenant.

3. No. I believe there are very few minorities serving with our police and fire department. That is unfortunate for there are many qualified blacks and Chicanos who would make fine police and firemen. Presently, however, there are cases in the federal courts trying to determine whether affirmative action quotas are constitutional. While there appears to be no problem with actively encouraging minorities to apply for jobs, I believe that in order to save the city of Lubbock the expense of defending a "reverse discrimination" suit from an Anglo there should not be a quota system until the courts give us a final answer. The Bakke case will provide this answer in May. Of course, if a minority sued the police or fire departments for discriminatory hiring practices and won, the courts traditionally set up a "quota-like" system to remedy the discriminatory practices.

4. No. In a study conducted by a California University in 1969, Lubbock was found to be the most segregated city in the Southwest, over Odessa and Dallas. In driving around Lubbock the racial divisions of the city are very apparent. Racial segregation in housing schools, and work will only lead to further problems in the future. Continued expansion to the southwest only increases the racial polarization of our city.

I am in favor of balanced growth for our city — North, East West and Southwest — through the planned use of the city's zoning and annexation powers. Through these powers we can encourage new homes to be built in other areas of the city.

A STATEMENT ON LUBBOCK'S SCHOOLS....

UN RELATO SOBRE LAS ESCUELAS DE LUBBOCK...

ONE OF the reasons many of us live in Lubbock is that it is a very fine place to raise a family. The public schools deserve a lot of credit for this. Our school system is something of which to be proud. I pledge to be as helpful as possible in keeping it a good system for all. Here are some ways I feel this can be done...

FOR ... NEIGHBORHOOD SCHOOLS...

Let's get on with the building of new schools in Southwest Lubbock as soon as possible. This time-honored principle, especially at the elementary level, must be continued as a part of our American heritage.

FOR...THE STUDENT

I believe in the overall well being, health, and welfare in general of our young folk, because they are our most precious natural resource. I would emphasize meeting the individual needs of the student.

FOR ... IMPROVED BILINGUAL EDUCATION...

The understanding of different cultures is part of the American way. A means to better understand each other would be bilingual and intercultural education.

ON...BUSING

I'm for quality education for every child in this community. Busing is an option we must consider as a last resort to achieve quality education, — then — only in the minimum amount to meet Federal requirements. Every alternative must be investigated including magnet schools.

ON...BOARD DUTIES AND BETTER COMMUNICATION

I believe that it is the major function of the School Board to insure the Democratic process in education through the elected members with responsibilities at the community level.

The School Board should provide parents an opportunity to become more involved.

There should be Open Evening meetings, parent questionnaires, an invitation to "speak out on what they think is right."

Una de las razones porque nos gusta vivir en Lubbock es que es un buen pueblo para que crezca nuestra familia. Las escuelas publicas merecen mucho credito por esto. Nuestras escuelas son algo de que ser orgullosos. Yo prometo ayudar todo lo posible para mantener un buen sistema para todos. Aqui explico algunas de maneras en como se puede hacer...

PRO...MEJOR EDUCACIÓN BILINGÜE...

El entendimiento de diferentes culturas es parte de America. Una manera para mejor entender nuestro próximo es a travez de educación bilingüe y intercultural.

PRO...EL ESTUDIANTE

Yo creo en la salud y bienestar de nuestra juventud en general porque se que ellos son nuestro mas preciosos recursos natural. Yo pondria énfasis en las necesidades individuales de cada estudiante.

PRO ... ESCUELAS DE VECINDAD...

Vamos a empear a fincar las escuelas en el Sur-oeste de la ciudad. Escuelas de vecindad es un principio de hace mucho tiempo, especialmente al nivel elemental, tiene que ser continuado como parte de nuestra herencia Americana.

La nurtición y atención medica para cada niño es esencial. Toda discusión debe de primeramente considerar nuestro niños.

SOBRE...TRABAJO DE LA MESA DIRECTIVA Y MEJOR COMUNICACIÓN...

Yo creo que es la mayor función de la Mesa asegurar el proceso Democrático en educación a travez de los miembros electos quien tienen responsabilidad a la comunidad.

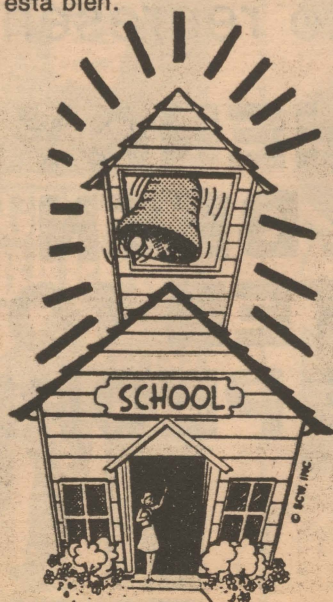
TOCANTE...BUSING

Yo deseo calidad en educación para cada uno de los niños en nuestra comunidad. Busing es una opción que se debe de usar como ultimo recurso para alcanzar una educación de calidad — y aun nomas en una cantidad minima para cumplir con requisitos de Gobierno Federal. Toda alternativa debe ser investigada, incluyendo "magnet schools"

La Mesa debe proveer la oportunidad para que los padres puedan involucrarse o participar mas.

Debe de haber Juntas Abiertas, cuestionarios a los padres, y una invitación para "decir lo que ellos piensan esta bien."

DR. JOHN RAY, JR.
School Trustee, Place 1



Paid for by Dr. John Ray Jr. 3024 56th St. Lubbock, Texas
Jimmy Stringer — Treasurer.

Place 1

DR. JOHN RAY JR.

1. I look upon Bilingual Education as a means to complete understanding of different cultures. Bilingual Education must also include intercultural education in order to better understand each other. We must understand and communicate with each other if the American Democratic society is to continue.

I don't think that all teachers should necessarily have to be native speakers but they do need to know how to speak both languages fluently and have practical experience. The knowledge of both cultures is very important.

2. The argument against use of federal funds is that the Federal Government will require more from the local district if they receive these funds. In other words federal money always has strings attached. I see federal money as the community's money. If it is available it should be used and taken advantage of. As the same time we must maintain the responsibility of education at the community level.

3. The purpose of integration is a lot more than just mixing people together. It is a means of assuring an opportunity to all the children for an equal and quality education. This is especially important for young people and an early age so they can better gain intercultural appreciation of each other.

4. I like the election system the way it is right now. Non-partisan and elected at large. I really believe that minority and ethnic candidates will continue to be elected without having to go to district voting. The school board election is one of the truly non-partisan democratic elections left.

5. Improved Vocational training should be balanced between Voc. Training, academics, and athletic programs. We must not overemphasize one particular field. I support Voc. Ed. at the Junior High level but we should stick to the basics at the elementary level.

CANDIDATES FOR SCHOOL BOARD

Place 2

JOAN Y. ERVIN

1. Bilingual Education to me is meant to accomplish just what it says, "Bi" The exposure of all students to another language. The greater percentage of Bi-lingual teachers should be native speakers in order to truly understand where the child is coming from, to have been there him or herself will surely enhance this understanding between teacher and student.

2. Federal Funds for special programs is an answer to many questions, my response is WHY NOT? I do support funds for special programs.

3. One good thing that could come out of total intergration is the upgrading of quality education for all children in our schools, this of course would require equal sharing of all burdens to all races. Children of all races need exposure to others, and to actually know that children of other races are human & Americans.

4. District elections would certainly be a guarantee of minority representation at all times....I SAY GET IT ON!!!!

5. A vocational program at the Junior High Level would be of value because it would mean early preparation for a child. I do not feel that the elementary level would be a wise move at present time. Most children are not mentally nor physically ready for this program.

BILL WARREN

Bilingual Education is to help students start off their education on an equal basis.

Not necessarily. Whoever teaches Bilingual Education should be well versed in both languages and sensitive to the needs of all students in the class room. I will encourage the searching out and hiring of well qualified minority teachers for all subject areas.

2. It depends on what the special programs are and the needs of the students. I see nothing wrong with applying for federal funds for needed programs.

3. To give each and every student an equal opportunity for a quality education.

4. I do not feel Lubbock is large enough for district elections yet. This could be kept in mind to be implemented at the time Lubbock becomes large enough to make district elections the best way. I support the system as we have it at this time.

5. I do not feel that vocational programs should be placed at the elementary level, but I think they can be very effective at the junior high level. Study should be given on expanding and improving these programs.

CLAUDE DOLLINS

1. I feel Bilingual Education should be viewed as **Enrichment**, not only for the remedial child. Any child should have the opportunity to learn two languages. A part of the goal of Bilingual Education should be to preserve the Mexican American culture and heritage. Strong consideration should be given to bilingual education teachers being native speakers, but the policy should not eliminate qualified people who are not natural speakers.

2. Federal funds is the tax money of Lubbock citizens. A school system cannot offer quality education without federal funds. Unless major changes are made in our educational system, we must have federal funds for our local programs.

3. The purpose of integration represents **fairness and equality** in education. Integration is a symbol of the equality of mankind. Integration can serve to build trust among races.

4. I like the current system. It affords a fair chance for anyone to be elected. I do favor 3 year term instead of the current 6 year term. Three year term would guard against any one person or group having to much influence for to long a period of time.

5. I feel we need to expose young children at the elementary and junior high levels to various vocational programs. Also, I feel all children should be exposed to the professions; law, medicine, teaching etc.

EDITH O'BRIEN

1. I believe the Bilingual Education program is meant to facilitate communication and encourage awareness of cultural heritage for the Mexican American student. I do not believe it is necessary that bi-lingual teachers should be native speakers.

2. Some federally funded programs are beneficial and even needed. Each should be thoroughly studied before such requests are made — to ensure that the benefits outweigh the problems incurred by their effect on our ever-increasing national debt.

3. Integration should increase awareness and appreciation of people of different races and socio-economic groups so that they can work together for the good of the total community. The advantaged students need to know why they are advantaged, and in most cases it is because their parents had the privilege of a good education. The disadvantaged students need to see the opportunities afforded by a good education, and thus be motivated to work to attain that education.

4. I support the present system for the election of school board members. I live in one district; attend church in another; and am employed in still another district. Still, I want to be represented in each.

5. I would like to see career-oriented emphasis programs introduced at all grade levels, with the additional vocational programs offered at the junior high school level.

BRAD CRAWFORD

1. Bilingual education serves a two-fold purpose. a.) It is essential that a student who is not fluent in English, but who does speak Spanish fluently, be taught in Spanish so that the student can learn on the same level with those students who speak English and are being taught in English. Secondly, it would have the effect of maintaining and reinforcing the bilingual ability of the student.

b.) The bilingual instructors should be native speakers if possible; however, native speaking bilingual teachers are in high demand and sometimes are not available to the public school system because of seeking higher salaries elsewhere.

2. I do believe in local control of the school system; however, applying for federal funds for special programs in schools is essential in certain areas.

3. The purpose of integration, in my opinion, is: a. To instill a feeling of individual worth into each and every person, regardless of race, color or ethnic background.

b. To have all people view others based upon their individual worth regardless of race, color or ethnic background.

c. To prepare, encourage and give every person an equal opportunity to become an active and productive member of our entire community.

4. There is a lot to be said for either system and I suppose that it would depend upon how the districts were determined as to whether I would favor the plan of school board members being elected by districts.

5. I strongly favor vocational programs in the public school system and I would favor vocational programs at the junior high level. I would have to have additional information to determine how much could be accomplished by offering vocational programs at the elementary level before I could take a strong position either way regarding vocational programs in the elementary schools. We are here, of course, talking about children normally twelve years of age and younger. If it could be demonstrated that such a program would have validity, would give careful thought and study to the matter.

DONNA MULDREW

1. Bilingual education is meant to help Spanish Speaking children make a successful transition from Spanish speaking homes to English speaking schools thereby affording the Mexican American children more equitable opportunities in education.

All bilingual education teachers should be fluent in both Spanish and English and well versed in Mexican American culture.

2. I would like to see our community sensitive to the needs of all the people and provide for those needs with local and state effort. However, there will be times when other sources of funding of

programs are acceptable. There are some existing programs such as the Bilingual Education program that would not be in operation had it not been for state and federal funding.

3. The purpose of integration is to insure equality and to promote harmony and better understanding among different races of people.

4. Yes — election by districts.

5. I feel it would be productive to have more vocational programs available at the junior high level for those students who wish to participate. I would question the necessity of such programs at the elementary level.

**VOTE
APRIL 1**

Lea y Propague

EDITOR

**1638 MAIN
LUBBOCK, TEXAS**

**EL PAISANO
Auto and Truck
Salvage**

**PARTES USADAS
COMPRAMOS CAROS
JUNQUIADOS**

**Servicio de Wrecker
En Wolfforth, Texas**

Manuel Figueroa — Propetario

866-4595

866-4602



**NINE JAYS
PHOTO
JESSE FLORES
Photographer**

Phone 806/828-5619

Television 28 KMC
Lubbock, Texas

SI SE

PUEDE

En Los Sabados

NOTICIAS EN BREVE

COMA

La organizacion COMA tendra una recepcion para abrir formalmente sus nuevas oficinas que estan ubicadas en el Fields Building numero 1946 por la Ave. Q. La recepcion se llevara acabo este proximo dia 31 del presente mes. El nuevo director de COMA, el Sr. Eliseo Solis dijo que ellos estaban invitando a todo el publico y especialmente a los miembros que los visiten dentro de las 3 y 5 de la tarde el dia ya mencionado. Personas desiendo mas informacion pueden llamar al numero de telefono 762-5059.

Lubbock's Mexican American Chamber of Commerce, COMA, will hold an Open House Reception to officially open their new offices located in the Fields Building 1946 Ave. Q.

The reception is scheduled for March 31, from 3 to 5 in the afternoon. The organization's new executive director, Eliseo Solis, stress that everyone is invited to the open house and a special invitation is made to all COMA members. More information can be obtained by calling the COMA office at 762-5059.

Washington

La agencia de Servicios, Empleos y Entrenamiento SER. Empleos Para El Progreso, a la más extensa cadena para empleos y entrenamiento del país al servicio de los hispanos, realizó su primera Conferencia sobre el tema **HISPANOS EN EL NEGOCIO** en el Hotel Hilton de Washington, D.C.

Ricardo Zazueta, el Director nacional de SER habló sobre la importancia del trabajador hispano en los Estados Unidos que tradicionalmente ha sido menospreciado.

Señaló que los grupos de origen hispano han aumentado a unos 16 millones de personas y se espera que en 1990 lleguen a ser la más grande minoría del país.

Dijo además, que los hispanos se están integrando cada vez más al mercado de trabajos con la consiguiente implicancia

en la economía general del país.

Los hispanos representan una fuerza de consumo de aproximadamente 30 billones anualmente, pero existe un 12% de desempleo, con casi la mitad de su población menor de 18 años.

El Comercio y el gobierno deben de tomar un mayor compromiso en la ayuda a los hispanos para solucionar los agobiantes problemas que ellos enfrentan. Las mayores enfermedades sociales de los hispanos están directamente relacionadas con el desempleo.

La dirección del sector público y privado tiene todavía que enfrentarse eficazmente a los complejos temas económico-sociales. También, a menudo, las necesidades hispanas han sido ignoradas o dejadas de lado por "otras prioridades"

Zazueta, dijo que el propósito de esta Conferencia fue de establecer estrechas comunicaciones entre los hispanos, el comercio y los líderes gobernantes para explorar sus necesidades, problemas y contribuciones en el país.

Los oradores a la Conferencia fueron: el Dr. Ray Marshall, Secretario de Labor; Peter V. Domenici, representante ante el Senado por N. México y Lloyd Bentsen (Texas); el Diputado por California, Augustus Hawkins; Charles B. Rangel (New York); George B. Morris Jr., vicepresidente de General Motors y Ricardo Zazueta. Se contó con otros representantes tales como, Robert Anderson, Presi-

Austin—Mr. L.G. "Brownie" Trevino, of Dallas, was elected Chairman of the Mexican American Republicans of Texas (MART) at its State Quarterly Meetin held recently in Austin. Also elected were: Mr. Ray M. Rodriguez, Houston, Vice Chairman; Ms. Sylvia Garcia, Houston, Secretary; Mr. Isaac D. Olivares, Austin, Treasurer.

MART is a statewide organization of Mexican Americans committed to involve the Mexican American community of Texas in the traditions, goals, and objectives of the Republican Party. Some of the goals for the current year are:

1. A statewide membership drive to identify traditional and new Republican voters. MART has identified a great number of Mexican Americans who voted in the 1976 Republican Primary.
2. MART will support and assist various Mexican American Republican candidates for public office. There are currently two Mexican American Republican candidates for State Representative: Mr. Heny Santamaria of El Paso, Distric 72-A, and Mr. Rocky Navarro of Houston, District 92. Mr. Lionel G. Garcia of

Seabrook is a candidate for the State Board of Education. Mr. Alfredo Cardenas, of Alice, is the Republican nominee for County Judge in Jim Wells county. Mr. Ricardo Hinojosa is a candidate for Republican County Chariman of Hidalgo County. There are also numerous candidates for Republican Precinct Chairman throughout the State.

3. MART will undertake a candidate recruitment program for the 1980 elections. A committee will research voting patterns and demographics to determine counties, State Legislative districts, and Congressional districts where a Mexican American Republican candidate could launch a successful campaign.

4. MART members will actively support and work for those Republican candidates who are sensitive and responsible to the needs of the Mexican American community of Texas.

Also during the meeting MART adopted a unanimous resolution supporting Senator John Tower in his bid for re-election for his continued support of the Mexican American community. MART will hold its next statewide meeting in McAllen in May, 1978.

G.I. FORUM CELEBRA

La organización local del American G.I. Forum ha situado desde este Domingo hasta el día 1 de Abril como la Semana del G.I. Forum en honor de el 30 aniversario de dicha organizacion.

Durante la semana el capitulo local ha situado el Miercoles como dia de Open House desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde en las oficinas del Veterans Outreach Center 2020 Calle 4.

El G.I. Forum aqui localmente respaldan muchas actividades de la comunidad entre el mas sobresaliente es el proyecto de Pancho Clos que se lleva acabo cada año. Tambien patrocinan los programs de Business Development Center, donde ofresen ayuda para el negociante en pequeño, tambien junto con LULAC patrocinan el programa de SER.

Una de las mayores actividades del Forum son el regalo de veces para estudiantes Universitarios. Para terminar la seman el Forum esta teniendo un baile este proximo dia 1 a las 7:30 de la noche en el Naval Reserve Center 2903 Calle 4. Toda donación sera para las veces escolares.

**VOTE
APRIL 1**

**IMPRENTA
MEXICANA**

1638 Main

Lubbock, Texas
Phone 763-4356

dente y Jefe Ejecutivo de Rockwell International; William K. Tell Jr., Vicepresidente de Texaco; Dra. Graciela Olivares, Directora de Administración de Servicios de la Comunidad y otros.



20 YEARS EXPERIENCE
AT YOUR SERVICE

**VALDEZ ROOFING
AND REPAIR**

SATISFACTION GUARANTEED — NO JOB TO BIG OR TO SMALL

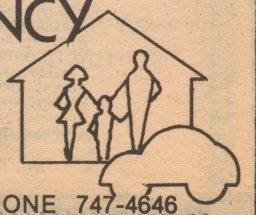
PHILIPS VALDEZ
763-7658

1638 MAIN STREET
LUBBOCK, TEXAS

**LIFE · HOMEOWNERS
AUTO · BUSINESS · HEALTH
CALVILLO
INSURANCE AGENCY**

JUAN CORTEZ, JOE CALVILLO,
VICTOR RANGEL, RUDY RANGEL
MARY LOU GONZALEZ

1203 UNIVERSITY, SUITE 208 PHONE 747-4646



ARIEL FERRARI

El Rdo. Ariel Ferrari sera el evangelista en una serie de servicios especiales en la Iglesia Metodista Unida Emanuel principiando el miercoles 22 al domingo 26 del presente mes.

El Rdo. Ferrari es originario de Buenos Aires Argentina donde sirvio como profesor de Etica en el Seminario Unido. Al presente se encuentra tomando estudios especiales en el Seminario Perkins en Dallas, Texas.

Los servicios principian a las 7:30 cada noche. Habra musica especial en cada servicio. Habra un lugar para cuidar de los niños. Todo el publico esta invitado a participar. Para mas informacion llame al Rdo. Samuel Picazo, pastor de la Iglesia.



Your Friendly
Skid Row
Banker
**DEWITT
ELMORE**
719 BROADWAY
763-1455
LUBBOCK, TEXAS

\$ MONEY \$

Prestamos dinero en todo de valor, venga y vesitenos. Compramos oro, diamantes, todo de valor. Dinero en efectivo al instante.

RE-ELECT

ALAN HENRY

CITY COUNCIL PLACE 1

...There's No Substitute for Experience

Paid for by The Committee to Re-elect Alan Henry; O. V. Scott and "Peck" McMinn, Co-Chairmen
3208-34th Street, Lubbock, Texas

PAULINE'S CAFE

COMIDA AL ESTILO CASERO
Menudo y Barbacoé Diariamente
Almuerzos Mexicanos
8 A.M. to 10 A.M.

616 13th St.

744-9072

MONROE

GILBERT A. FLORES, Owner

DANNY ALEMAN

747-4676

**Gilbert's
AUTO SUPPLY**

708 4th St.

Lubbock, Texas

STARTERS - CARBURETORS
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL
PUMPS - SHOCK ABSORBERS -

GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS -
AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.

QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES

OPEN MON - FRI 8 - 9
SAT 8 - 6 SUN 10 - 6





Jesus Martinez, cantante nacionalmente reconocido por sus canciones de protesta y revolución ahora se encuentra de nuevo aqui en la area de West Texas. Jesus viene para atras a Lubbock y la area despues de estar por casi un año en el estado de Wisconsin donde recibio reconocimiento por todo el Midwest de los Estados Unidos. Jesus hara varias presentaciones en el cercano futuro aqui en Lubbock y el oeste de Texas.

JEREMÍAS: AYER Y HOY

El ser fiel, siempre cuesta. El individuo, siempre sale pagando el precio de sus convicciones en alguna manera.

Una pareja que propone hacer algunos cambios necesarios en la escuela de su comunidad, a la cual asisten sus niños, saben que tendran que enfrentarse con la resistencia del sistema. Sin embargo, encontraron algo inesperado, cuando a consecuencia de su interes civico, perdieron algunas amistades, eran expuestos a insultos al salir de sus hogares o por el telefono y hasta sus niños recibian amenazas. Finalmente, se vieron obligados a vender su casa y moverse a otra ciudad. Este fué el precio que pagaron por ser fieles a sus principios.

Para los mártires Cristianos, el precio de ser fieles a su devoción era aún mas elevado: sufrimiento y muerte. Aun hoy en dia, para muchas personas que ponen su fé en causas inpopulares, el costo es mas o menos el mismo. En estos dias, sin embargo, el precio es substraído en terminos menos obvios: perdida de tiempo o talento, excesivo trabajo, el mal concepto de amistades y el no poder dedicar mas tiempo en su hogar y a su familia. En alguna u otra forma, el costo debe pagarse cuando uno aspira a ser fiel a

alguna persona, causa, institucion o conviccion.

Jeremias, fue humillado publicamente, golpeado y al final encarcelado, con el fin de hacerlo desistir en sus profesias. Cuando el rey lo mando traer ante su presencia para ver si estaba arrepentido, recibio el mismo dialogo de labios de Jeremias. La tortura y la prision, no lograron debilitar su espiritu ni sus convicciones! Su lealdad con Dios, habia sido puesta en prueba y en vez de ablandarse, fue templada cuán duro acero!

En la actualidad, cuando nos es conveniente y confortable, ayudamos a alguien. En esta forma, no estamos poniendo en preba nuestra fé; pero, cuando por alguna razón firme, hacemos frente a algun problema comun, entonces ponemos en prueba nuestra fé en ese proposito.

Cuando Jeremias, por mandato del Rey Josia, fue arrojado a las profundidades de una cisterna, fue rescatado por Ebed-Melech en un dramático ejemplo del amor al prójimo. A pesar de la enorme barrera divisora entre estos dos hombres, de raza, religion y clase; a pesar de exponer su propia vida — el precio mas elevado entre los humanos — salvó la vida de este profeta de Dios. Ebed-Melech, era negro! Podia

haber eligido no involucrarse en la injusticia perpetrada en contra de este hombre, a quién el gobierno repudiaba. Pero tuvo la humanidad de involucrarse. Y al hacerlo, se convirtió en "minoría" arriesgando así, su posición y su vida. Las reformas sociales, jamás han sido populares al principio, pero han tenido resultados porque han existido personas fieles, dispuestas al costo.

Tomemos por ejemplo, la vida y muerte de otro negro de estos tiempos: Martin Luther King Jr.. Siempre estuvo dispuesto a pagar el sumo precio por su conviccion, para que toda persona tuviera el derecho de vivir y trabajar en dignidad humana.

En la actualidad, varios de nuestros sacerdotes y ministros, en sus pulpitos y fuera de ellos, hablan contra los problemas comunes de nuestros dias, y participan en movimientos nacionales y locales. Ellos vén los males y las injusticias que son contrarias a la voluntad de Dios y sienten la obligación de combatirlos. En voluntad de Dios y sienten la obligación de combatirlos. En algunos casos, estos actos les acarrear la desconformidad con su congregación, el traslado a otra iglesia y en algunas ocasiones, aun la perdida de sus credenciales. Pero su fé, no los permite vivir en silencio conformidad.

La lealdad principia al punto de su conviccion. Si Ud esta convencido que en su comunidad, los mas necesario son viviendas y el mejoramiento de casas, entonces se siente atraído a unirse con el grupo local que esta trabajando hacia ese fin. Si Ud. esta convencido que Don Fulano, es el mejor candidato para el puesto de Senador Estatal, entonces se siente con ganas de trabajar en su campaña para que salga electo. Si Ud. esta convencido de la importancia que tiene el movimiento eclesiastico a través del mundo, entonces se siente con ganas de ser miembro activo de su congregación local.

La lealdad temporal, hace escasas demandas. La lealdad permanente hacia Dios, nos conmueve a tratar de aliviar el dolor de nuestro prójimo; aunque este dolor sea mental o fisico, real o imaginario.

ORDEN Y NOTICIA DE LA ELECCION GENERAL DE LA CIUDAD DEL ESTADO DE TEXAS EL CONDADO LUBBOCK LA CIUDAD DE LUBBOCK ORDEN DE ELECCION

Yo, Roy Bass, Presidente Municipal de la Ciudad de Lubbock, Texas, en virtud de la autoridad puesta en mí por la ley, y acordando con las provisiones de la Carta y el Código Electoral de Texas, ordeno que una eleccion sea efectuada en la Ciudad de Lubbock, Texas, el primer dia del mes de Abril, 1978, siendo el primer Sábado de dicho mes, con el proposito de elegir los siguientes oficiales de dicha Ciudad:

PRESIDENTE MUNICIPAL CONCEJAL NO. 1 CONCEJAL NO. 3

Dicha eleccion debiera llevarse a cabo en los siguientes lugares de la Ciudad de Lubbock, siendo designados como precinctos de votacion y lugares de votacio de la manera siguiente:

VOTING PRECINCT NO.	VOTING PLACE
1.	Wolfarth School
2. (Includes Pct. 54, this election only)	Sam Arnett School
3.	McWhorter School
4.	A.C. Jackson School
5.	Guadalupe School
6.	Alderson School
7.	James Bowie School
8.	K. Carter School (Scottish Rite)
9.	George Rush School
10.	Carroll Thompson School
11.	Bayless School
12.	Haynes School
13.	Smiley Wilson School
14.	Overton School
15.	Roscoe Wilson School
16.	Hutchinson School
17.	Dupre School
18.	O.L. Slaton School
19.	George R. Bean School
20.	Ella Iles School
21.	Lou Stubbs School
22.	C.E. Maedgen School
23.	Monterey High School
24.	Wheelock School - P.F. Brown School
25.	Chris Harwell School
26.	Precinct 1 Clubhouse
27.	E.J. Parsons School
28.	W.B. Atkins School
29.	Stewart School
30.	Mackenzie School
48. (Includes Pct. 52, this election only)	Murfee School
50. (Includes Pct. 49, this election only)	Municipal Auditorium-Lobby
51.	Southeast Elementary School
53.	Lubbock Christian College

Dichos Precintos se encuentran delineados en el mapa adjunto, adoptado por las Ordenanzas Nos. 5421, 6321 y 6831; y dicho Mapa esta hecho una parte de esto. Dicha Eleccion General debiera llevarse a cabo, y las Casillas Electorales deberan estar abiertas desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m., y todos los electores deberan votar en el Precincto de su residencia, solo de otra manera proveida en este asunto.

Las personas nombradas en seguida son por esto nombradas, designadas y autorizadas para sostener dicha eleccion en el lugar indicado:

VOTING PRECINCT NO. 1:	Presiding Judge: Mrs. John Woffard
	Alternate Presiding Judge: Edward Oliiva
VOTING PRECINCT NO. 2:	Presiding Judge: C.A. Oldham
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Eliveria Ruiz
VOTING PRECINCT NO. 3:	Presiding Judge: Calvin Campbell
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Angie Pina
VOTING PRECINCT NO. 4:	Presiding Judge: Mrs. Fay Stuart
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Joe Carrillo
VOTING PRECINCT NO. 5:	Presiding Judge: William Goldstein
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Virginia Gutierrez
VOTING PRECINCT NO. 6:	Presiding Judge: Lorenzo Sedeno
	Alternate Presiding Judge: L.M. Simmons
VOTING PRECINCT NO. 7:	Presiding Judge: Bob Burbridge
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Walker Metcalf
VOTING PRECINCT NO. 8:	Presiding Judge: Earnest L. Thaxton
	Alternate Presiding Judge: L.L. Rowell
VOTING PRECINCT NO. 9:	Presiding Judge: Mrs. Martha Bolash
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Arthur J. Damron
VOTING PRECINCT NO. 10:	Presiding Judge: Mrs. Evelyn Pope
	Alternate Presiding Judge: Eddie Perez
VOTING PRECINCT NO. 11:	Presiding Judge: Mrs. Syd Moore
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Philip O'Jibway
VOTING PRECINCT NO. 12:	Presiding Judge: Mrs. Nelson Morris
	Alternate Presiding Judge: Mrs. James Lawrence
VOTING PRECINCT NO. 13:	Presiding Judge: Mrs. Geneva Bowerman
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Jack Jones
VOTING PRECINCT NO. 14:	Presiding Judge: Wilbur Hunt
	Alternate Presiding Judge: Mrs. Steve Meinecke
VOTING PRECINCT NO. 15:	Presiding Judge: Chester Hubbard
	Alternate Presiding Judge: Ed Langston

VOTING PRECINCT NO. 16:

Presiding Judge: Mrs. Everett Key
Alternate Presiding Judge: Mrs. Lilla P. Lewis
VOTING PRECINCT NO. 17:
Presiding Judge: J.W. Jackson
Alternate Presiding Judge: Mrs. Elizabeth Marbut
VOTING PRECINCT NO. 18:
Presiding Judge: Harvey Austin
Alternate Presiding Judge: Mrs. D.M. Davis
VOTING PRECINCT NO. 19:
Presiding Judge: Mrs. Rose Ingram
Alternate Presiding Judge: Mrs. Gladys Brink
VOTING PRECINCT NO. 20:
Presiding Judge: N.P. Holmes
Alternate Presiding Judge: Mrs. Lucille Graves
VOTING PRECINCT NO. 21:
Presiding Judge: Mrs. Charles Shanklin
Alternate Presiding Judge: Mrs. Jo Taylor
VOTING PRECINCT NO. 22:
Presiding Judge: Mrs. Lorine Hall
Alternate Presiding Judge: Mrs. J.B. O'Connell
VOTING PRECINCT NO. 23:
Presiding Judge: Mrs. Homer Roper
Alternate Presiding Judge: Mrs. R.S. Tapp
VOTING PRECINCT NO. 24:
Presiding Judge: Mrs. Dudley Walker
Alternate Presiding Judge: G.C. Clapp
VOTING PRECINCT NO. 25:
Presiding Judge: W.D. McCarty
Alternate Presiding Judge: Mrs. Stella Lea
VOTING PRECINCT NO. 26:
Presiding Judge: Mrs. Allen Fulsom
Alternate Presiding Judge: Mrs. Oscar Phillips
VOTING PRECINCT NO. 27:
Presiding Judge: Mrs. Charles Britton
Alternate Presiding Judge: Mr. Pat Sanders
VOTING PRECINCT NO. 28:
Presiding Judge: Mrs. Jackson Drew
Alternate Presiding Judge: Mrs. Roy Bomar
VOTING PRECINCT NO. 29:
Presiding Judge: Mrs. J.C. Hodges
Alternate Presiding Judge: Mrs. Clem Simpson
VOTING PRECINCT NO. 30:
Presiding Judge: Mrs. I.C. Wiseman
Alternate Presiding Judge: Mrs. Marion Washburn
VOTING PRECINCT NO. 47:
Presiding Judge: Mrs. Robbie Whitworth
Alternate Presiding Judge: Mrs. Andrew Howsley
VOTING PRECINCT NO. 48:
Presiding Judge: A.C. Bowden
Alternate Presiding Judge: Mrs. Dora Alderson
VOTING PRECINCT NO. 50:
Presiding Judge: Roger Settler
Alternate Presiding Judge: Debbie Lansford
VOTING PRECINCT NO. 51:
Presiding Judge: Mrs. Francis Phillips
Alternate Presiding Judge: F.B. Crush
VOTING PRECINCT NO. 53:
Presiding Judge: Mrs. A.V. Barnett
Alternate Presiding Judge: Mrs. Frankie Howell

Cada uno de los Jueces Presidiendo, hombrados aqui, esta autorizado y dirigido a nombrar no menos de dos (2) escribanos asi como cuantos mas adicionales, pero no exceder un total de seis (6) escribanos, como crea necesarios para la propia conduccion de la eleccion. El Juez Alterno aqui nombrado debiera fungir como Juez Principal en el evento, en caso de que el Juez originalmente nombrado, no pueda estar presente en esta eleccion, y debiera ser nombrado por el Juez Principal nombrado originalmente para servir como uno de los escribanos en caso de que la eleccion sea conducida por el Juez Principal.

ELECTION NOTICE

The Chief of Police is hereby directed to post a properly executed copy of this Order and Notice of Election at the following places:

Wolfarth School	Ella Iles School
Sam Arnett School	Lou Stubbs School
McWhorter School	C.E. Maedgen School
A.C. Jackson School	Monterey High School
Guadalupe School	Wheelock School
James Bowie School	P.F. Brown School
K. Carter School (Scottish Rite)	Chris Harwell School
George Rush School	Precinct 1 Clubhouse
Carroll Thompson School	E.J. Parsons School
Bayless School	W.B. Atkins School
Haynes School	Stewart School
Smiley Wilson School	Mackenzie School
Overton School	Murfee School
Roscoe Wilson School	Municipal Auditorium-Lobby
Hutchinson School	Southeast Elementary School
Dupre School	Lubbock Christian College
O.L. Slaton School	
George R. Bean School	

siendo los lugares en los cuales esta eleccion sera llevada a cabo. Dichas noticias deberan ser instalada cuanto menos veinte (20) dias antes de la eleccion y el oficial instalando las noticias debiera hacer un informe mostrando tal instalacion acordando con esta Orden.

La Secretaria de la Ciudad debiera proveer una copia certificada de esta Orden Electoral y esta noticia sobre cada uno de los jueces y alternos los jueces nombrados en esta Orden. Dicho servicio debiera ser hecho por Correo Certificado o Registrado poco menos de veinte (20) dias despues de la fecha de esta Orden y esta Noticia.

SIGNED AND EXECUTED IN THE CITY HALL AT LUBBOCK, TEXAS, this 27th day of February, 1978.

ROY BASS, MAYOR
ATTEST:
Treva Phillips, City Secretary-Treasurer
APPROVED AS TO FORM.
Fred O. Senter, Jr. City Attorney

Struggle to Unionize Campesinos Long, Hard...

But More to Come

Chavez splits with Chicano Movement

While Chavez was busy creating a national image of a new Gandhi, other events were developing which would continue to create disunity between he and the Chicano Movement. Che Guevara, who died at the hands of the CIA in Bolivia, was rapidly becoming the symbol of the new militant activists in the cities and campuses. The war in Vietnam was drawing bitter opposition from Chicanos as they led the first protest against the draft and the war.

Although Chavez had not spoken out directly against the new Chicano nationalism, the union took the approach that race was only skin deep and that a movement of La Raza would alienate the majority of this country's people.

Chavez opposition to nationalism and militancy was not evident, however, in the boycott headquarters of the cities. Viva la Huelga, Viva Zapata, and No Compre Uvas were slogans and picket signs across the nation.

Meanwhile in the barrios of East Los Angeles, and the ghettos of Oakland, Chicano militants and Black Panthers were removing grapes from the supermarket shelves.

The impact of the national boycott of grapes came to a swift peak in July of 1970 when Giumarra Vineyards, Inc. of Delano, which controls 10 per cent of the table grape industry, contacted Chavez late one night and said they wanted to negotiate a contract. By dawn, they had reached a tentative agreement and three days later, 26 Delano growers signed three-year contracts with the UFW.

Lettuce Growers Bring in Teamsters

Immediately after the victory in Delano, Chavez turned to the Salinas Valley where he had been pressuring lettuce growers for contracts. The lettuce growers turned to the



Striking UFW members are escorted into Kern County Jail in Bakersfield, California during grape strike of 1973. During the summer over 2,000 farmworkers

and supporters were jailed in San Joaquin Valley. By the summer's end, scores had been hospitalized and two were killed as a result of the strikes.

less threatening Teamsters union and signed three-year 'sweetheart' contracts.

With the grape contracts in its pocket, the growing UFW union flexed its muscles by striking in the Salinas lettuce fields. The first day, 7,000 workers walked out of the fields chanting "Huelga, Huelga, Huelga". It was the largest show of union power in the fields in almost 40 years.

The Salinas lettuce strike was costing the growers \$500,000 daily until a local judge issued a permanent injunction against the UFW's picketlines, crippling the strike. The UFW found itself faced with

an enemy coalition of growers, Teamsters and the courts. Chavez again returned to the boycott.

Again it was primarily the young Chicano strikers and the Chicano militants in the cities that carried the black Aztec eagle flags of the UFW on the picketlines.

The lettuce workers in Center, Colorado, followed Chavez' example and in June, 1970, went out on strike led by long-time UFW supporter Magdelino Avila, who did not share the union's position on the Chicano movement. Avila was then a candidate for secretary of state under El Partido La Raza Unida.

Supporters of the Center strikers, overwhelmingly Chicano supporters of La Raza Unida also, marched 100 miles from Pueblo to Denver in August of 1970 to bring statewide attention to the lettuce strikes.

The UFW continued the lettuce boycott but could not win recognition in the Salinas and San Luis Valleys in spite of continued support, and Chavez growing popularity as a charismatic leader. In June of 1972, Chavez again fasted this time in Arizona for 21 days.

Chavez Endorses McGovern

Chavez again drew away from the Chicano movement when the union leader refused an invitation to the National La Raza Unida Convention.

The split was widened when the UFW endorsed Sen. George McGovern for the presidency while LRU made no endorsement.

The spring of 1973 appeared to spell disaster for the UFW when the Coachella Valley grape growers began switching to Teamster contracts.

The strike of 1973 was the peak of the UFW struggle which saw literally thousands of strikers and their supporters arrested on picketlines; hundreds of Teamster goons receiving \$67 a day for busting strikers' heads; and two strikers killed in the strike, one at the hands of a Kern County Sheriff's deputy and another at the hands of a rifle wielding scab. (No one was convicted of the murders).

Membership in the UFW dropped from 55,000 to 8,000 in a few months when the Delano area growers followed the Coachella growers' precedent and turned to the Teamsters union. Again Chavez went to the tactic which had proven itself ef-

the little rascals
weekdays at 3:30PM
28 KMMc
Lubbock, Texas



LEGAL SERVICES CORPORATION

La Oficina de Lubbock de Servicios Legales

Suite 1601, Metro Toy
Lubbock, TX. 79401 763-4557

Abogados proveen ayuda en las siguientes areas:

- Seguro Social
- Ingresos de Seguro Suplemental
- Todo tipo de problema de Welfare
- Asuntos afectando relaciones de casamiento
- Problemas del Consumidor
- Propietario/Inquilino (Rentero)
- Escribir y Aprovar Testamentos
- Defender reclamos de Accidentes de Automobiles
- Otros asuntos Civiles normalmente fuera de alcance de una oficina legal
- Tipos de Servicio normalmente no proveidos

Entrevistamos a Clientes de
Lunes a Viernes 8:30 - 5:30 p.m.

JUSTICE

99.5 kwgo

SONIDO ESTEREOFONICO

NUMERO **1**

stereo fm

EN ESPANOL

NUMERO TRES EN EL MERCADO RADIFONICO DE TODO LUBBOCK

Noticias del ABC F.M.

lubbock fm has it all in stereo
country, spanish rock, easy listening
klbk 94.5
klll 96.3
kset 93.7
ktez 101.1
kwgo 99.5

fective in the past, the boycott. The boycott had lost much of its appeal by this time. The radical movements on the campuses had fizzled, many Chicano leaders and organizations had been alienated, and the UFW was nearing bankruptcy. It was the giant AFL-CIO union that bailed out the union with a \$1.3 million strike fund.

Emphasis on Laws

Since that time, the UFW has devoted much of its energy to changing the laws in California. In 1974, UFW supporter Jerry Brown moved into the governorship of California. The following summer the Agricultural Labor Relations Act (ALRA) was passed, paving the way for free elections in the fields.

For the next year the ALRA suffered from a credibility gap as it ran out of money and could not enforce the elections the UFW was winning on a 2-to-1 ratio over the rival Teamsters union. Now, according to Chavez, the progress is still slow but the new California law is working and the union is steadily winning back contracts and now has over 30,000 workers under UFW contracts (see related story).

The UFW and Chavez have been successful in building a farm workers union in California. Wages for farm labor have increased several times, and workers are protected from occupational hazards such as insecticides. Conditions for the campesinos of California are rapidly improving.

Chavez spokesman Marc Grossman says that the union plans to expand into other major agricultural states in the next two years. The move will be a test of Chavez' support from workers outside of California, and the old disagreement between he and the Chicano leaders will be renewed at least in Texas, where former UFW vice president Antonio Orendain has established the Texas Farmworkers Union. Orendain split with the union after the First Constitutional Convention of the UFW in Fresno in September 1973.

It has long been rumormongered that in exchange for AFL-CIO and Democratic Party support, Chavez was forced to purge Orendain and other



On one of his rare visits to Colorado, Chavez raps with longtime friend Corky Gonzales.

radical Chicano leaders. Strikers in Colorado resent the UFW's ending of their strike in 1973 because of a lack of funds, and it is unlikely the UFW will be warmly received in the San Luis Valley immediately.

Unclear on Undocumented Workers

Chavez has made other serious mistakes related to positions the Chicano movement has taken. In 1973 he was supportive of the Kennedy-Rodino bill, which would have made it illegal to hire undocumented workers. Chavez reversed this position and according to union spokesmen, supports the right of undocumented workers to work in this country. He reportedly opposes President Carter's amnesty plan for undocumented worker, but his opposition to date has been passive.

The love affair between Chavez and the Democrats has also rebuked Chicanos who are attempting to build alternative political parties such as La Raza Unida. His last appearance in Pueblo was at the airport in 1976 when he stopped off to campaign for Carter.

The Chavez doctrine of non-violence is another point of contention between the UFW and those who believe in using force to confront a violent society epitomized by the Vietnam war.

Undoubtedly, Chavez recognized his various compromises with the unions, politicians and issues would cost him valuable Chicano support. Certainly he must have known he was throwing away La Raza support in favor of that of the "bleeding heart liberals." No, it appears that he has successfully established a base for his union. How costly the compromises have been will surface when UFW organizers venture into Colorado and Texas, or if he has to resort to the boycott in the future.

The liberals may be behind Chavez now, but it was the Chicanos who went to jail, bled, and were killed and who gave La Causa its heart. The UFW may have got what it wanted, but it may have lost what it had, Chicanismo. Sique La Causa.

Votantes Pierden Derechos

CORPUS CHRISTI—El Dr. Hector G. García, fundador del Foro Americano G.I., ha solicitado intervención federal para obtener las cartas de registro de los votantes enviadas a votantes que no enviaron dirección del remitente a la oficina del cobrador de impuestos del condado.

García envió un telegrama al Departamento de Justicia de Estados Unidos en los primeros días de este mes, en respuesta a la información proporcionada del registro del votante por el cobrador de impuestos del Condado de Nueces, Richard D. Magee. Magee anunció que 20,000 de los certificados del registro de votantes sin remitente han sido regresados a su oficina. En la oficina de Magee digeron que los 20,000 certificados no pudieron ser entregados debido a una ley estatal que específicamente prohíbe el remitir las cartas del registro votantes, de una dirección a otra.

García dice en el telegrama que la intervención federal fue requerida porque la acción (de los certificados regresados de votante sin remitente) fue una violación directa a los derechos del votante. Además, agrega, que un mandato sería archivado en cualquier elección antes de que el problema sea resuelto. Lo siguiente es un extracto tomado del telegrama de Dr. García:

"Tal acción es una violación de nuestros derechos de votantes y una violación al acta del derecho de los votantes. En el solo Condado de Nueces hay 20,000 votantes que perderían su derecho a votar. En todo el estado, hay 750,000 votantes que perderían ese derecho.

"Maneras y medios de entregar certificados de votante que han sido regresados pueden encontrarse. Creemos que esto es un típico truco Tejano contra Mexicanos-Americanos, y contra negros para disminuir nuestra fuerza de voto."

AMIGO
Pest Control
763-3841

INSURANCE
Western-Southern Life
TRINIDAD ZEPEDA
SALES REPRESENTATIVE
Phone 744-3929
#32 Briercroft Office Park
Lubbock, Texas 79412

GUITAR LESSONS
Call Louis Hignojes
762-8159

TAMALES—TAMALES
Fri. Sat. Sun
2602 Duke 747-9162

Tomas Garza Law Office
1006 13th Street Lubbock, Texas
747-4534
Offers the following legal services:
Ofrece los siguientes servicios legales:
Criminal Law Property Transactions
Personal Injury Tax Consultation
Workman's Compensation Contracts
Immigrant Visas Probate of Estates
Divorce General Law
Adoption Wills & Trusts
SERVICIO DE INCOME TAX
Entire staff is completely bilingual.
Todo personal habla ingles y espanol.
Attorneys: TOMAS GARZA, DAVID GARZA

LOUIS Optical offers you a fabulous collection of brilliant new fashion eyewear, including frames in comfortable plastic or modern wire frames.
No tengo doctor en la oficina, pero si usted me trae su receta de su doctor, con mucho gusto yo le hare sus antiojos. Su negocio es agradecido- Gracias
I do not have a doctor in my office, but if you bring me your doctors prescription I will be more than glad to make your glasses for you.

SAVE ON FINE EYEWEAR!
1638 MAIN ST. CALL 762-8159
STOP BY MY OFFICE NOW.

Single Vision GLASSES \$30	BIFOCAL GLASSES \$40	OFFICE HOURS Mon thru Fri.- 9AM -6PM Sat. 9AM-1PM
Photo gray or Plastic Lenses \$42	Photogray or Plastic Lenses \$66	

LOUIS OPTICAL

MEXICAN FOODS
BUFFET STYLE
Especializamos en Bodas y Quinceñeras
* FOOD PREPARED TO GO — PIPING HOT
Catering & Party Facilities
765-6184
* ICE COLD BEER